SE-MJ553BT Safety Guide (Back)
Parts No. : 800-0394-220WP

Nederlands

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer product. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door zodat u het apparaat op de juiste wijze kunt bedienen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze in de toekomst nogmaals nodig heeft.

Gebruikersinformatie voor het verzamelen en verwijderen van oude producten en batterijen

(Symbool voor toestellen) De symbolen op producten, verpakkingen en bijbehorende documenten geven aan dat de gebruikte elektrische producten en batterijen niet met het gewone huishoudelijk afval kunnen worden samengevoegd.
Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het oprieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen.
Door een correcte verzamelhandeling zorgt u ervoor dat het verwijderde product en/of batterij op de juiste wijze wordt behandeld, oprieuw bruikbaar wordt gemaakt, wordt gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.
Voor verdere informatie betreffende de juiste behandeling, het oprieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid of een verkooppunt.
Deze symbolen zijn enkel geldig in de landen van de europese unie.

(Symbolen voor batterijen) Indien u zich in een ander dan bovengenoemde landen bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor meer informatie over de juiste verwijdering van het product.
KI08a_A1_NL

WAARSCHUWING
Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.
D3-4-2-1-3_A1_NI

Gebruiksomgeving
Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:
+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)
Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).
D3-4-2-1-7c*_A1_NI

WAARSCHUWING
Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.
D3-4-2-1-7a_A1_NI

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.
KI041_A1_NI

Informatie voor de gebruiker
Wijzigingen of modificaties die worden uitgevoerd zonder de vereiste toestemming kunnen ertoe leiden dat de gebruiker het recht verliest om de apparatuur te gebruiken.
D8-10-2_A1_NI

LET OP
Explosiegevaar wanneer de batterij verkeerd wordt geplaatst.
Vervang alleen door hetzelfde of een vergelijkbaar type, aanbevolen door de fabrikant.
D3-4-2-3-2_A1_NI

Een waarschuwing dat batterijen (batterijpak of geïnstalleerde batterijen) niet mogen worden blootgesteld aan grote hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

Opmerking

Ingebouwde heroplaadbare lithium-ion batterij
Voor dit apparaat wordt gebruik gemaakt van een ingebouwde heroplaadbare lithiumion batterij die dezelfde levensduur heeft als die van het apparaat. Indien u vermoedt dat de batterij leeg is, probeer de batterij dan enkele malen op te laden. Neem contact met ons op voor informatie over reparatie als de batterij niet oplaadt.

WAARSCHUWING/WEGGOOIEN VAN HET APPARAAT
Probeer NIET om zelf de batterij te vervangen. Als de batterij leeg is en u wilt niet dat wij de batterij voor u vervangen, volg dan de onderstaande instructies voor het weggooien van de batterij.
- Gooi gebruikte batterijen/elektronica nooit met het normale huisvuil weg, aangezien deze giftige stoffen bevatten.
- Gooi gebruikte batterijen/elektronica altijd weg overeenkomstig de plaatselijke voorschriften die gelden voor het weggooien van batterijen/elektronica. Als er geen plaatselijke voorschriften zijn voor het inleveren van batterijen/elektronica, kunt u deze in een afvalemmer voor elektronische apparatuur deponeren.
- Bij veel elektronicazaken kunt u tegenwoordig gratis oude batterijen en elektronische apparatuur inleveren. Kijk of dit in uw land of streek het geval is.

Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing zodat u het apparaat op de juiste wijze bedient.

⚠ WAARSCHUWING

- Stel het volume op een redelijk niveau. Een te hoog niveau kan het gehoor mogelijk beschadigen.
- Gebruik voor de verkeersveiligheid de hoofdtelefoon nooit tijdens het fietsen of besturen van een motor of auto. Een te hoog volume is gevaarlijk indien u aan het verkeer deelneemt. Zorg dat u het verkeer niet aan let op.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met een pacemaker, want dit kan een ongunstige invloed hebben.
- Gebruik dit apparaat ook niet in ziekenhuizen of in de buurt van medische apparatuur.
- Gebruik de hoofdtelefoon niet in een vliegtuig of in de buurt van automatische deuren om te voorkomen dat deze storingen zouden veroorzaken.

⚠ LET OP

- Open het apparaat niet en probeer er ook geen wijzigingen in aan te brengen. Het apparaat bevat interne onderdelen die onder hoge spanning staan en aanraking ervan kan resulteren in brand of een elektrische schok. Als de klant wijzigingen in het apparaat aanbrengt, staat PIONEER niet meer garant voor de prestaties van het apparaat.

Voorzorgsmaatregelen

- Let er bij gebruik van deze hoofdtelefoon op dat uw haar of vingers niet bekneld raken tussen de beweegbare onderdelen. Wees vooral voorzichtig wanneer kinderen de hoofdtelefoon mogen gebruiken.
- Stel de hoofdtelefoon niet aan harde stoten of schokken bloot, want hierdoor kan het product worden beschadigd of neemt de prestatie af.
- Maak de hoofdtelefoon schoon door deze met een zacht en droog doekje af te wegen. Blaas geen lucht in de luidsprekers bij het schoonmaken van de hoofdtelefoon.
- De oorkussentjes zullen na verloop van tijd verslijten. Neem in dat geval contact op met uw dealer.
- Wanneer zich jeuk of andere huidirritaties voordoen gedurende het gebruik, stop dan meteen met het gebruik.
- Dit product is niet waterdicht. Buiten bereik van kleine kinderen houden om per ongeluk inslikken van kleine onderdelen te voorkomen.
- Als een van de volgende symptomen zich voordoet, moet u de hoofdtelefoon onmiddellijk afzetten, de stroom uitschakelen en contact opnemen met uw dealer:
  - De hoofdtelefoon veroorzaakt ernstige warmte, ruikt vreemd, is vervormd of verkleurd, enz.
  - Er is een voorwerp in de hoofdtelefoon terechtgekomen.

Informatie over de licentie en handelsmerken
- "Pioneer" is een handelsmerk van Pioneer Corporation en wordt onder licentie gebruikt.
- Het merk *Bluetooth*® en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Onkyo Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

Svenska

Tack för ditt val av denna Pioneer-produkt. Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du lär dig att använda apparaten på rätt sätt. Förvara därefter bruksanvisningen på lämplig plats.

Information till användare avseende insamling och hantering av uttjänt utrustning och förbrukade batterier

(Symbol produkter) När denna symbol finns på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument innebär detta att förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte får blandas med vanligt hushållsavfall.
För behörig behandling, återvinning och återanvändning av uttjänta produkter och förbrukade batterier, vänligen lämna dessa på härför avsedda uppsamlingsplatser i enlighet med nationell lagstiftning.
Genom att avfallshantera dessa produkter och batterier på ett korrekt sätt, bidrar du till att skydda värdefulla resurser och förhindra framtida potentiella negativa effekter på människors hälsa och vår miljö, vilka i annat fall kan komma att ska till följd av otillbörlig avfallshantering.
För mer information om insamling och återvinning av uttjänta produkter och batterier, vänligen kontakta din kommun, lokal avfallsinsamling eller den butik där du köpt produkterna.
Dessa symboler är endast giltiga inom Europeiska Unionen.
KI08a_A1_Sv

(Symbol batterier) Pb

VARNING
Denna apparat är inte vattentät. För att undvika risk för brand eller elektriska stötar bör du inte ställa några behållare med vätska nära apparaten (såsom vaser eller vattenkannor), eller utsätta den för regn eller fukt.
D3-4-2-1-3_A1_Sv

Användarmiljö
Temperatur och fuktighet i användarmiljön:
+5 °C till +35 °C, mindre än 85 % RH (ventilationsöppningar ej täckta)
Installera inte apparaten i ett dåligt ventilerat utrymme, eller på platser som utsätts för hög fuktighet eller direkt solljus (eller starkt artificiellt ljus).
D3-4-2-1-7c*_A1_Sv

Information till användaren
Ändringar eller modifieringar som utförs utan behörigt tillstånd kan leda till att användaren inte längre har rätt att använda utrustningen.
D8-10-2_A1_Sv

VARNING
För att minska risken för eldsvåda bör ingen öppen låga (exempelvis ett tänt stearinljus) placeras ovanpå apparaten.
D3-4-2-1-7a_A1_Sv

Denna anläggning är avsedd för vanlig användning i ett hem. Om det uppstår som kräver reparation på grund av annan användning än i ett hushåll (t.ex. lång tids hård användning i kommersiellt syfte i en restaurang eller användning i ett fordon eller fartyg), måste betalning utgå även under garantitiden.
KI041_Sv

VARNING
Om batteriet byts ut med fel batterityp finns risk för explosion. Byt endast ut med samma eller likvärdig typ, enligt tillverkarens rekommendationer.
D3-4-2-3-2_A1_Sv

En varning om att batterier (batteripaket eller monterade batterier) inte ska utsättas för hög värme, som t.ex. solljus, eld eller liknande.

Anm

Inbyggt laddningsbart litiumjonbatteri
Denna apparat använder sig av ett inbyggt laddningsbart litiumjonbatteri som bör hålla hela apparatens livslängd. Om du misstänker att batteriet är förbrukat, så prova att ladda det flera gånger. Kontakta oss för information om reparation, om batteriet inte går att ladda.

VARNING/KASSERING AV ENHET
Försök INTE byta ut batteriet själv. Följ nedanstående anvisningar gällande kassering, om batteriet är förbrukat och du inte vill att vi byter ut det:
- Kasta aldrig använda batterier/elektroniska produkter tillsammans med vanliga sopor, eftersom de innehåller giftiga ämnen.
- Kassera alltid använda batterier/elektroniska produkter i enlighet med de lokala förordningar som gäller för kassering av batterier/elektroniska produkter. Om inga lokala förordningar för kassering av batterier/elektroniska produkter förekommer, så lämna apparaten i ett avfallskärl för elektroniska apparater.
- Många elektronikåterförsäljare tar numera emot batterier och andra elektroniska apparater för återvinning utan kostnad. Kontrollera vilka butiker i din närhet som gör det.

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du lär dig att använda apparaten på rätt sätt.

⚠ VARNING

- Justera volymen i hörlurarna till lämplig nivå. En alltförhög volymnivå kan orsaka hörselskador.
- Använd aldrig hörlurar när du kör bil, motorcykel eller cykel. Skruva inte upp volymen så pass högt att du inte hör trafikljuden runtomkring. Var alltid försiktig i trafiken.
- Hörlurarna bör inte användas av personer som använder hjärtstimulator, eftersom skadliga effekter då kan uppstå.
- Använd inte hörlurarna på sjukhus, på läkarmottagningar eller i närheten av medicinsk utrustning.
- Använd inte hörlurarna inuti flygplan eller i närheten av automatiska dörrar, eftersom det medför risk för tekniska fel.

⚠ OBSERVERA

- Hörlurarna får inte plockas isär eller omformas. Inuti hörlurarna förekommer högspänningskomponenter, som vid beröring kan orsaka brand eller elektrisk stötar. Om en användare omformar hörlurarna kan PIONEER inte längre garantera deras prestanda.

Säkerhetsföreskrifter

- Var försiktig så att inte hår eller fingrar kommer i klämmen mellan rörliga delar, när dessa hörlurar används. Var särskilt uppmärksam om barn tillåts använda hörlurarna.
- Utsätt inte hörlurarna för stor kraft eller stötar, därför att skador kan uppstå på ytterhöljet eller hörlurarnas prestanda.
- Rengör hörlurarna genom att torka av dem med en mjuk och torr duk. Vid rengöringen skall du inte blåsa in luft i högtalarenheterna.
- Hörlursdynorna kan försämras efter längre tids användning eller förvaring. Rådfråga din återförsäljare om detta inträffar.
- Om kläda eller hudbesvär uppstår under användning ska du omedelbart upphöra med användandet.
- Denna produkt är inte åtbar. Placera hörlurarna utom räckhåll för barn för att förhindra att småbelar råkar sväljas.
- Om du upptäcker något av följande symptom, skall du omedelbart sluta använda hörlurarna, stänga av strömmen (OFF) och kontakta din återförsäljare:
  - Hörlurarna avger onaturlig värme, lukter, deformering, missfärgning, etc.
  - Ett främmande föremål kommer in i hörlurarna.

Om licens och varumärken
- "Pioneer" är ett varumärke som tillhör Pioneer Corporation och används på licens.
- Märket *Bluetooth*® och *Bluetooth*-logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och Onkyo Corporation använder dessa märken och logotyper på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör sina respektive ägare.

Polska

Dziękujemy za kupno produktu Pioneer. Prosimy, przeczytaj załączone instrukcje obsługi, zebyś wiedział, jak prawidłowo obsługiwać swoje urządzenie. Po przeczytaniu przechowuj instrukcje w bezpiecznym miejscu, aby można było z nich skorzystać w przyszłości.

Informacja dla użytkowników na temat pozbywania się starych urządzeń elektronicznych i zużytych baterii.

(Symbole dla produktów i) Symbole na produktach, opakowaniach i/lub dołączonych dokumentach oznaczają, że zużyte produkty elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi.
W celu prawidłowej utylizacji i pozbycia się starych produktów i zużytych baterii należy odnieść je do właściwego punktu zbierającego tego typu przedmioty zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
Przez prawidłowe pozbycie się tych produktów i baterii przyczynisz się do ochrony wartościowych zasobów naturalnych i zapobiegania potencjalnie negatywnym efektom na ludzkim zdrowiu i środowisku, które mogą wystąpić w razie niewłaściwego sposobu obchodzenia się z odpadami.
Więcej informacji na temat pozbywania się i powtórnego przetwarzania starych produktów i baterii, znajdziesz w lokalnym magistracie, firmie wywozowej śmieci, które obsługuje Twój rejon lub w punktach sprzedaży, gdzie nabyłeś produkty.
Symbole obowiązują jedynie w krajach Unii Europejskiej.
Dotyczy krajów poza Unią Europejską:
Jeśli chcesz pozbyć się tych elementów, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub dealerem w celu uzyskania informacji na temat prawidłowej metody utylizacji.
KI08a_A1_Pol

(Symbole dla baterii) Pb

OSTRZEŻENIE
Urządzenie nie jest wodoodporne. Aby uniknąć pożaru lub porażenia elektrycznego, nie należy umieszczać pojemników z płynami w pobliżu urządzenia (na przykład wazonów lub doniczki) ani wystawiać urządzenia na działanie kapiących lub pryskających cieczy, deszczu ani wilgoci.
D3-4-2-1-3_A1_Pol

Miejsce użytkowania
Temperatura i wilgotność miejsca użytkowania:
od +5 °C do +35 °C (+41 °F do +95 °F); poniżej 85 %
wentylacji względnej (niezablokowane chłodzące otwory wentylacyjne) ani miejscach o wysokiej
Nie włączaj urządzenia w słabo wentylowanych miejscach wilgotności lub wystawionych na
bezpośrednie działanie światła słonecznego (lub silnego światła sztucznego)
D3-4-2-1-7c_A1_Pol

OSTRZEŻENIE
Aby uniknąć pożaru, nie należy kłaść nieosłoniętych źródeł ognia (na przykład zapalonej świecy) na urządzeniu.
D3-4-2-1-7a_A1_Pol

Produkt przeznaczony do ogólnego użytku domowego. Awarie wynikające z użytkowania w innych celach (na przykład długotrwałe użytkowanie w celach komercyjnych w restauracji lub użytkowanie w samochodzie lub na statku) i wymagające naprawy będą naprawiane odpłatnie nawet w okresie objętym gwarancją.
KI41_Pol

PRZESTROGA
Wymiana akumulatora w sposób nieprawidłowy pociąga za sobą ryzyko wybuchu.
Akumulator należy wymieniać tylko na akumulator tego samego typu lub równoważny, zgodnie z zaleceniami producenta.
D3-4-2-3-2_A1_Pol

Uwaga: akumulatory (pakiety akumulatorowe ani akumulatory po zainstalowaniu) nie mogą być wystawiane na działanie zbyt wysokich temperatur, np. promieniowanie słoneczne, sąsiedztwo ognia itp.

Informacja dla użytkownika
Zmiany i modyfikacje przeprowadzone bez stosownych zezwoleń mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.
D8-10-2_A1_Pol

Uwaga

Wewnętrzny akumulator litowo-jonowy
To urządzenie używa wewnętrznego akumulatora litowo-jonowego, który powinien wystarczyć na cały okres użytkowania urządzenia. Jeżeli istnieje podejrzenie, że akumulator może być zużyty, spróbuj naładować go kilka razy. Jeśli akumulator się nie naładuje, skontaktuj się z nami, aby uzyskać informacje o naprawie.
OSTRZEŻENIE/UTYLIZACJA URZĄDZENIA
NIE należy próbować wymieniać akumulatora samodzielnie. Jeśli akumulator się zużył i nie chcesz, abyśmy go wymienili, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami utylizacji:
- Nigdy nie wyrzucaj zużytych akumulatorów/elektroniki wraz ze zwykłymi odpadami stałymi, ponieważ zawierają substancje toksyczne.
- Zawsze utylizuj zużyte akumulatory/elektronikę zgodnie z obowiązującymi przepisami wspólnotowymi, które dotyczą utylizacji akumulatorów/elektroniki. Jeśli nie istnieją lokalne przepisy dotyczące utylizacji akumulatorów/elektroniki, należy wyrzucić urządzenie do pojemnika na odpady elektroniczne.
- Obecnie wiele sklepów elektronicznych nieodpłatnie poddaje recyklingowi akumulatory i inne urządzenia elektroniczne. Sprawdź, które z nich znajdują się w Twojej okolicy.

Przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi, aby wiedzieć, jak prawidłowo obsługiwać swój model słuchawek.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ustaw głośność na odpowiednim poziomie. Głośny dźwięk może uszkodzić słuch.
- Ze względu na bezpieczeństwo ruchu drogowego, nie zakładaj słuchawek jeżdżąc na rowerze lub prowadząc samochód. Zwiększanie poziomu głośności jest niebezpieczne, ponieważ nie słyszysz dźwięków z otoczenia; zwracaj uwagę na ruch uliczny wokół siebie.
- Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby, które mają wszczepione stymulatory serca, ponieważ mogą wystąpić działania niepożądane.
- Nie należy używać tego urządzenia w szpitalach, klinikach lub w pobliżu sprzętu medycznego.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowania usterki, urządzenia nie należy używać w samolotach lub w pobliżu drzwi automatycznych.

⚠ OSTROŻNIE

- Nie wolno otwierać LUB modyfikować tego urządzenia. Urządzenie zawiera wewnętrzne części pod wysokim napięciem i kontakt z nimi może spowodować pożar lub porażenie prądem. Jeśli klient zmodyfikuje urządzenie, PIONEER nie udzieli gwarancji producenta.

Środki ostrożności

- Podczas używania tych słuchawek należy uważać, aby nie przytrzasnąć palców lub włosów ruchomymi częściami słuchawek. Zachować szczególną ostrożność w przypadku używania słuchawek przez dzieci.
- Nie należy narażać słuchawek na oddziaływanie dużej siły lub nacisku, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wyglądu zewnętrznego lub pracy produktu.
- Słuchawki należy czyścić wycierając miękką, suchą ściereczką. Przy czyszczeniu nie należy dmuchać do części głośnikowych.
- Stan nauszników może się pogorszyć po długim okresie użytkowania lub przechowywania. Należy wtedy skontaktować się ze sprzedawcą.
- W razie wystąpienia swędzenia skóry lub dyskomfortu podczas użytkowania, należy go natychmiast zaprzestać.
- Ten produkt nie jest jadalny. Trzymać z dala od dzieci, aby zapobiec przypadkowemu połknięciu małych elementów.
- Jeśli wystąpi, którykolwiek z następujących objawów, należy natychmiast przerwać korzystanie ze słuchawek, WYŁĄCZYĆ zasilanie i skonsultować się ze sprzedawcą:
  - Słuchawki nienaturalnie się przegrzewają, wydzielają zapach, zniekształciły się, zmieniły kolor itp.
  - Do słuchawek dostało się ciało obce.

Informacje o licencji i znakach towarowych
- „Pioneer" jest znakiem towarowym firmy Pioneer Corporation i jest używany na podstawie licencji.
- Znak słowny Bluetooth® i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a każdorazowe użycie tych znaków przez Onkyo Corporation odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich prawnych właścicieli.

Português

Estamos gratos pela compra deste produto Pioneer. É favor ler as instruções de operação a fim de poder operar o aparelho apropriadamente. Após a leitura das instruções, não esqueçer de guardar o manual para futuras consultas.

Informação para os utilizadores sobre a recolha e tratamento de equipamento em final de vida, pilhas e baterias usadas.

(Símbolo para equipamentos) Estes símbolos nos produtos, nas embalagens, e/ou nos documentos que os acompanham, indicam que produtos eléctricos e electrónicos previamente utilizados não devem ser misturados com lixo comum.
Para o tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos e pilhas usadas, por favor coloque-os nos respectivos pontos de recolha, em concordância com a legislação em vigor.
Ao colocar estes produtos e pilhas nos locais correctos, estará a preservar os recursos naturais e a prevenir potenciais efeitos nocivos para a saúde e para o ambiente que poderiam surgir em caso de tratamento indevido dos desperdícios.
Para mais informação acerca da reciclea e reciclagem de produtos velhos, pilhas e baterias, por favor contacte a sua Câmara Municipal, o seu Serviço de Recolha de Lixos ou o ponto de venda onde adquiriu os produtos.
Estes símbolos são válidos apenas na União Europeia.

(Símbolos para pilhas e baterias) Pb

Para países fora da Europa:
Se desejar eliminar este produto, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais ou do revendedor.
KI08a_A1_Pt

AVISO
Este aparelho não é à prova de água. Para prevenir o perigo de incêndio ou choque eléctrico, não coloque perto dele recipientes contendo líquidos (tais como uma jarra ou um vaso de flores) nem o exponha a pingos, salpicos, chuva ou humidade.
D3-4-2-1-3_A1_Pt

Ambiente de funcionamento
Temperatura e humidade ambiente de funcionamento:
+5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85 % (respiradouros de refrigeração não bloqueados)
Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar directa (ou a iluminação artificial intensa).
D3-4-2-1-7c*_A1_Pt

AVISO
Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho.
D3-4-2-1-7a_A1_Pt

Este produto destina-se a utilização doméstica geral. A reparação de qualquer avaria devida a utilizações fora desse âmbito (como, por exemplo, utilização prolongada num restaurante, para efeitos comerciais, ou utilização num automóvel ou num barco) será cobrada, ainda que dentro da garantia.
KI041_A1_Pt

Informação para o Utilizador
Alterações ou modificações levadas a cabo sem a autorização apropriada podem invalidar o direito do utilizador de operar o equipamento.
D8-10-2_A1_Pt

CUIDADO
Se for substituída incorretamente, a bateria pode explodir. Substitua-a apenas por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante.
D3-4-2-3-2_A1_Pt

Um aviso de que as baterias (bateria ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como à incidência direta dos raios solares, fogo, etc.

Observação

Bateria de íões de lítio recarregável interna
Este dispositivo utiliza uma bateria de iões de lítio recarregável interna que deve durar a vida útil do dispositivo. Se suspeitar que a bateria possa estar morta tente recarregar várias vezes. Se a bateria não recarregar, por favor contacte-nos para obter informações sobre reparações.

AVISO/ELIMINAÇÃO DO APARELHO
Por favor, não tente substituir a bateria sozinho. Se a bateria morreu e não pretende que a substituamos, siga as instruções de eliminação abaixo:
- Nunca deite fora pilhas usadas / aparelhos eletrónicos juntamente com resíduos sólidos comuns, uma vez que estas contêm substâncias tóxicas.
- Elimine sempre baterias usadas / aparelhos eletrónicos de acordo com as normas comunitárias vigentes que se aplicam à eliminação de pilhas / electrónica. Se não houver regulamentos locais relativos ao descarte de baterias / eletrónica, por favor, coloque o aparelho num caixote do lixo para dispositivos eletrónicos.
- Muitas lojas de aparelhos eletrónicos reciclam baterias e outros dispositivos eletrónicos gratuitamente. Verifique quais as lojas na sua área que o fazem.

Por favor, leia as instruções de operação a fim de poder utilizar adequadamente os seus auscultadores.

⚠ ADVERTÊNCIA

- Ajuste o som dos auscultadores para o volume apropriado. Um volume muito alto pode causar danos aos auscultadores.
- Para sua segurança no trânsito, nunca utilize os auscultadores enquanto estiver a andar de bibicleta, motociclo ou a conduzir um automóvel. É perigoso aumentar muito o volume, já que não será possível ouvir os sons externos; tome cuidado com os sons do trânsito à sua volta.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com pacemakers cardíacos instalados, pois podem ocorrer situações adversas.
- Não utilize este aparelho em hospitais ou clínicas, ou perto de equipamento médico.
- Não utilize no interior de aviões ou na vizinhança de portas automáticas, de modo a evitar perigo de mau funcionamento.

⚠ PRECAUÇÃO

- Nunca inspecione o seu interior nem transforme este dispositivo. Este aparelho incorpora peças internas de alta voltagem, o contato com as quais pode resultar em incêndio ou choque elétrico. Caso o cliente transforme este aparelho, a PIONEER deixará de garantir o seu desempenho.

Precauções

- Quando utilizar estes auscultadores, tome cuidado para não entalar o cabelo ou os dedos entre as peças móveis. Seja especialmente cuidadoso se as crianças estiverem autorizadas a usar os auscultadores.
- Não sujeite os auscultadores a forças ou impactos extremos, pois tal pode causar danos no aspecto exterior ou no desempenho do produto.
- Limpe os auscultadores passando um pano macio e seco. Quando os limpar, não sopre para dentro das extremidades dos auscultadores.
- As almofadas de orelha degradam-se após longos períodos de utilização ou de armazenamento. Contacte o seu revendedor neste caso.
- Se ocorrer alguma comichão ou desconforto na pele, deixe de usar imediatamente.
- Este produto não é comestível. Coloque fora do alcance de crianças pequenas de modo a prevenir a ingestão de peças pequenas.
- Se algum dos seguintes sintomas aparecer, pare de utilizar imediatamente os auscultadores, desligue a energia (OFF) e consulte o seu revendedor neste caso:
  - Os auscultadores exibem um aquecimento anormal, cheiro, deformação, descoloração, etc.
  - Um objecto estranho entra nos auscultadores.

Acerca da licença e das marcas comerciais
- "Pioneer" é uma marca registada da Pioneer Corporation, e é usada sob licença.
- A palavra e os logotipos *Bluetooth*® são marcas comerciais registadas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Onkyo Corporation é feito sob licença. Outras marcas comerciais e marcas registradas pertencem a seus respectivos proprietários.

Norsk

Takk for at du kjøpte dette Pioneer-produktet. Vær vennlig å lese gjennom denne bruksanvisningen, slik at du vet hvordan du skal bruke modellen din korrekt. Når du har lest gjennom bruksanvisningen, bør du oppbevare den på et trygt sted for evt. fremtidig bruk.

Informasjon til brukere om innsamling og avfallshåndtering av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr og brukte batterier.

(Symbol på utstyr) Finnes disse symboler på produkter, emballasje, og eller på vedlagt tilleggs dokumentasjon, skal ikke brukt elektrisk og elektroniske produkter blandes med vanlig husholdningsavfall.
Korrekt behandling, gjenvinning, og resirkulering av gamle produkter, og brukte batterier, vennligst sørg for å hensette disse på innsamlingsplasser som er i samsvar med våre forskrifter og lover.
Ved riktig avfallshåndtering av disse produkter og batterier, vil du bidra med å spare verdifulle ressurser og forhindre en eventuell potensiell negative effekt på menneskelig helse, og miljøet, som ellers vil kunne ake ved uforsvarlig avfallshåndtering.
For mer informasjon om innsamling og resirkulering av gamle produkter og batterier, vennligst kontakt med din kommune, ditt avfallshåndterings selskap, eller din handler.
Disse symboler er bare gjeldene I EU.
For land utenfor EU:
Dersom du ønsker å kvitte deg med slike gjenstander, vennligst kontakt de lokale myndigheter eller handler, og spør om hvordan du skal forholde deg til avfallshåndtering.
KI08a_A1_No

(Symbol eksempel for batterier) Pb

ADVARSEL
Dette utstyret er ikke vanntett. Plasser aldri en beholder fylt med væske (som en vase eller blomsterpotte) nær utstyret. Utsett heller ikke apparatet for vann eller fuktighet. Dette for å unngå fare for brann eller elektrisk støt.
D3-4-2-1-3_A1_No

Bruksomgivelser
Bruksomgivelsenes temperatur og luftfuktighet:
+5 °C til +35 °C; mindre enn 85 % RH (avkjølingsvifter ikke blokkert)
Ikke installer produktet på et sted med dårlig ventilasjon, eller på steder som er utsatt for høy luftfuktighet eller direkte sollys (eller sterkt kunstig lys).
D3-4-2-1-7c*_A1_No

ADVARSEL
Du må ikke plassere en åpen flamme (som et stearinlys) på utstyret, dette for å unngå brannfare.
D3-4-2-1-7a_A1_No

Dette produktet er beregnet på vanlig hjemmebruk. Garantien gjelder ikke for reparasjoner av feil som skyldes bruk utenfor hjemmet (som lengre tids bruk i en restaurant, eller ved bruk i en bil eller båt). Slike reparasjoner tas det altså full betaling for, selv under garantiperioden.
KI41_No

Informasjon til bruker
Eventuelle tilpasninger eller modifikasjoner som utføres uten nødvendig godkjennelse, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å betjene systemet.
D8-10-2_A1_No

FORSIKTIG
Fare for eksplosjon hvis batteriet er satt inn feil. Må kun byttes ut med samme eller tilsvarende type anbefalt av produsenten.
D3-4-2-3-2_A1_No

Advarsel! Batteriene (batteripakken eller batteriene som er satt inn) må ikke utsettes for høg varme, som f.ex. sollijus, ild eller liknande.

Bemerkning

Innebygd oppladbart litium-ionbatteri
Denne enheten bruker et innebygd oppladbart litium-ionbatteri som skal vare hele enhetens levetid. Hvis du mistenker at batteriet er dødt, bør du forsøke å lade det opp gjentatte ganger. Hvis batteriet ikke lar seg lade opp, ta kontakt med oss for reparasjonsopplysninger.

ADVARSEL/AVHENDING AV ENHETEN
Vennligst IKKE forsøk å skifte ut batteriet på egenhånd. Hvis batteriet er dødt, og du ikke ønsker å skifte det ut, må du følge avhendingsinstruksene under:
- Kast aldri brukte batterier/elektroniske produkter sammen med husholdningsavfall da de inneholder giftige stoffer.
- Kast alltid batterier/elektroniske komponenter i henhold til gjeldende lokale foreskrifter for avhending av slikt utstyr. Hvis det ikke finnes lokale foreskrifter for avhending av batterier/elektroniske komponenter, må du vennligst legge enheten i en avfallsbeholder for elektronisk utstyr.
- Mange forhandlere av elektronikk vil i disse dager resirkulere batterier og andre elektroniske komponenter vederlagsfritt. Undersøk om det finnes forhandlere i ditt område som tilbyr slike tjenester.

Vennligst les igjennom denne brukerveiledningen slik at du kan bruke denne modellen på riktig måte.

⚠ ADVARSEL

- Juster hodetelefonene til et passende volum. Høy lyd kan skade hørselen.
- Av trafikksikkerhetsmessige hensyn, bruk aldri hodetelefonene når du kjører sykkel, motorsykkel eller bil. Det er farlig å sette opp volumet for mye, fordi du da ikke kan høre lyder utenfra; vær meget forsiktig med trafikken rundt deg.
- Denne enheten bør ikke brukes av personer som anvender en pacemaker for hjertet, da dette kan ha skadelig virkning.
- Ikke anvend denne enheten på sykehus, klinikker eller i nærheten av medisinsk utstyr.
- Ikke bruk på fly eller i nærheten av automatiske dører, slik at du unngår fare for eventuelle funksjonsproblemer.

⚠ FORSIKTIG

- Apparatet må aldri omformes eller inspiseres innvendig. Denne enheten innehar høyspente deler, og berøring av slike deler kan føre til brann eller elektriske støt. PIONEER kan ikke lenger garantere for ytelsen dersom kunden omformer enheten.

Forsiktighetsregler

- Pass på å unngå at hår eller fingre klypes av hodetelefonenes bevegelige deler under bruk. Vær spesielt forsiktig dersom barn tillates bruk av hodetelefonene.
- Utsett aldri hodetelefonen for harde slag eller påkjenninger, da det kan føre til skade på produktets utseende eller ha negativ påvirkning på dets ytelse.
- Hodetelefonene kan rengjøres ved å tørke de av med en myk, tørr klut. Blås aldri luft inn i høyttalerdelen.
- Øreklokkenes finish kan forringes etter lang tids bruk. I slike tilfelle bør du rådføre deg med din forhandler.
- Hvis kjøe eller dårlig ømfølgelighet i huden oppstår under bruk, må bruken avsluttes med en gang.
- Dette produktet er ikke spiselig. Hold enheten på avstand fra små barn for å unngå svelging av små deler.
- Hvis en eller flere av følgende symptomer oppstår må du slutte å bruke hodetelefonen umiddelbart, slå den av og rådføre deg med din forhandler:
  - Hodetelefonen utvikler unormal varme, lukt, deformasjoner, misfarging e.l.
  - Et fremmedlegeme har trengt seg inn i hodetelefonen.

Om lisensen og varemerkene
- "Pioneer" er et varemerke som tilhører Pioneer Corporation og anvendes her under lisens.
- *Bluetooth*®-navnet og -logoer er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og Onkyo Corporation bruker disse merkene under lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører sine respektive ägare.

Русский

Благодарим вас за покупку этого изделия марки Pioneer. Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как правильно обращаться с этой моделью. Прочитав инструкции, сохраните их в надежном месте для использования в будущем.

Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

(Обозначение для оборудования) Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электрическая и электронная продукция и отработавшие элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.
Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработавшие элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.
Утилизируя данные устройства и элементы питания правильно, Вы поможете